

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.- Defensor de los intereses de España en Marruecos

الجمعة 11 جمادى الثانية عام 1320

ANO X Redacción y Administración: Iglesia, 4 MELILLA.—Sábado 10 de Junio de 1911 Imprenta y Encuadernación: Iglesia 2 NÚMERO 2364

## En el campo de Alhucemas

### La acción española

Si no existieran compromisos internacionales y recientes tratados con Marruecos, la historia de nuestras plazas, del Peñón y de Alhucemas, justificaría la necesidad imperiosa de que España desarrolle una acción civilizadora en las costas del Nekor y del Támeda.

Las tribus de esa zona fueron siempre las más discolias, las más refractarias al progreso, las más celosas de su independencia, las más fieles guardadoras de sus tradiciones, las que mayores obstáculos opusieron á la penetración pacífica. ¿Han variado de conducta? No. Continúan casi tan impenetrables como hace 20 años.

¿A qué evocar la interminable serie de desmanes, atropellos y violaciones del derecho de gentes, cometidos por los Beni Said, Tensaman, Beni Uriaguel, Bocoyas y demás tribus del Rif Occidental. Conocidos son sus actos de piratería, que alejaban á los navegantes de aquellas temidas costas; los incidentes de todo género, resueltos mediante laboriosas negociaciones; los vandálicos atentados contra nacionales y extranjeros, jamás reprimidos con mano dura; las situaciones críticas porque atravesaron aquellos peñascos, que, efecto de su desventajosa posición geográfica, viven bajo la amenaza constante de los montaraes kabilenos; las actitudes injustificadas que perturbaban la vida de relación entre las islas y los campos vecinos. Nadie hubiera tolerado tan grandes vejámenes. España hubo de sopor-tarlos, porque carecía de libertad de acción para imponer el orden en esos territorios del Bled siba.

Los Sultanes tampoco consiguieron nunca domarlos. Una sola vez en tiempos de Abd-el-Aziz, las mejallas imperiales penetraron á sangre y fuego en Bocoya, asesinando indefensos niños y mujeres, cometiendo verdaderos horrores. Meses después, olvidado el castigo, volvían á dar muestras de sus salvajes instintos.

España recurrió á los únicos procedimientos que estaban á su alcance. Les hizo mercedes sin cuento; solución enojosos asuntos, como la célebre estufa de Málaga; intervino, para librarles del castigo que trataban de imponerles las harcas roguistas. Todo inútil. Las palabras amables, las adhesiones y protestas de amor y fidelidad hacia nuestra nación, eran poco sinceras.

Durante la campaña de 1909, esas kábilas, ricas por su suelo, contrabandistas de profesión, aprovisionaron á los rebeldes de armas y municiones. Sus contingentes engrosaron la harca, constituyendo el núcleo más aguerrido, de los que tomaron parte en las jornadas más sangrientas y reñidas, sin dejar por ello de hostilizar las plazas menores.

Se predijó entonces la conveniencia de llevar tropas á Cabo Quilates y á la Puntilla, para ejercer una doble acción. Causas heteroclíticas lo impidieron. Las mejores voluntades tuvieron que rendirse ante la imposibilidad de proceder de otro modo. Alhucemas y el Peñón estaban condenadas á vivir como vivieron durante cuatro siglos!

¿Han variado de actitud esas tribus por doloroso que sea, hay que confesar que no hemos conseguido todo lo deseado. Sin embargo, como el tiempo no pasa en balde y una inteligente acción pacífica ha irradiado desde Alhucemas, el tráfico va en aumento, pero no por ello los indígenas de la montaña están animados de mejor espíritu, respecto á la penetración europea. Y es porque la política de atracción exige dádivas y castigos; se condensa, como dije en un artículo, sobre la materia, en la célebre frase de Sancho IV: *En una mano tengo el pan y en la otra el palo.*

Un jefe francés escribe estas palabras, sobre la política á seguir con los marroquíes: «No hay que sepa-

rarse de la política de energía: la dulzura y la persuasión son medios de acción ilusorios, con gentes que consideran la condescendencia como debilidad, y cuya mala fé crece en razón directa de la longanimidad del adversario. Nosotros no hemos podido todavía ejercitar allí una acción eficaz y de ahí que se reproduzcan las luchas intestinas; que vuelva la secular división entre montañeses y llaneros; que sigan siendo sagradas las playas de fácil acceso y subsista por los más, el veto, para los europeos, de pisar tierra firme.

No es culpa de nadie el que los montañeses del Rif occidental perseveren en su obstinado aislamiento. Necesitan los discolos la razón de la fuerza para avenirse á razones; y en tanto no se ejerza, paralelamente á otra, de eficaces resultados, seguirá siendo peligroso pescar en aquellas costas; continuarán los tiroteos á los barcos; y la oposición al establecimiento de la policía prevista en el tratado de 1910.

Esa acción, es tanto más necesaria cuanto que hay fracciones de Beni Uriaguel que piden nuestra ayuda, que nos llaman, para que los protejamos contra las demasías de los eternos perturbadores, de los que tratan que sigan eternamente aquellas regiones formando parte del Marruecos desconocido, cosa de todo punto intolerable.

Cándido Lobera.

## INFORMACIÓN ÁRABE

احول مخزن داس  
مجلسة  
أكد استيلاء الكروب على الجلاوي

الصدر الانظم سابقا من السلطان مولاى  
مبد الكهيط وفد مظم الهاج عليه رهشي  
ان بهاجم من بعض اعدايه بلانم داره  
واستعد للذواع

وحدث فلف مظم ملي الاليسين اذ  
سبعر صدى الوديع خارج الهدينة ثم  
ظهر ان بعض اركان البعثة الكربية البر  
نسوية اجرت التمرينات الكربية بالمد  
ابع في داخل النصر السلطان ليشاهل

مولاى مبد الكهيط تلك الهاتورات  
وفدشاهد ها جامعته كثيرا  
مساحة الجلاوي

تعصب العسكر السدى تحت حكم  
الجلاوي وانتمتع من دبعج السلاح  
للخزن خشية ان يصدر من السلطان  
ما تفرغه من اجرا العقب للسباب  
مخهرلة وولا زال محصورا رفها عن  
طلبه السبر الى مراکش

نوايا السوابر  
فرراى الثوار البرابر ملي التعرض  
للساكر البرنسوية فيما اذا حملت على  
صامسة مكناس  
استيما الشراوصة  
يشنكى الشراوصيون ما يلافونه من  
البرنصر بين من الره مله اعنيقة

## سجيرة

اصل بنا ان الرحلة البرنسوية التي  
رافقت الجنرال ديلياز للحتال صغرو فد  
اضطرت ان توجع من وسط الطربيب  
ما اضطرها من الثوار الذين فالتوها  
فقال شديدا

بي مكناس  
ابادت الازنبا البرفية الواردة من طنجة  
ان البرابر عجمو على مدينة مكناس وفد  
دابع سكان المدينة من حريمهم وفا  
لوا اجمين اشد قتال

اسبرت الوفعة عن محساي كثيرة من  
الكابيين وندد من العوقى وكثير من  
يكرحم يوجد من بينهم ذيب دولة  
سنايا بتلك العاصية ووزير الزعيم  
مراي الزمان

ماتت بين مراي  
الزوين واخييه السلطان  
كتب البارل مكناب للثاني في الشرب  
الحاصرة يظهر انه لا يزول سو التولام  
بين الخوين بسبب هانه الهراسات

### EL TEXTO ARABE

Noticias del vecino Imperio.

## INFORMACIÓN MILITAR

Han sido pasaportados: para Córdoba y Sevilla, el Oficial primero de Administración D. Felipe Valero; para Chafarinas, el segundo teniente de San Fernando D. Enrique Salazar; para Madrid, el primer teniente D. Enrique Castelló; para Chafarinas, el segundo teniente de Ingenieros D. Vicente Bolado; para Málaga y Madrid, el Comisario de Guerra don Angel Aizpuru; para Madrid, el comandante de infantería D. Antonio Cano.

Se han remitido á Guerra, las siguientes instancias:

Del primer teniente D. Juan Algar, en súplica de ingreso en Carabineros.  
Del segundo teniente D. José García, solicitando se le declare indemnizable una comisión.  
Del teniente auditor de tercera D. Julio Ramón Laea, solicitando abono del sueldo de Agosto del año pasado.

Del sacristán de la iglesia del Peñón D. Rafael Perez Puerto, en súplica de que se le conceda el 50 por 100 de gratificación de residencia.  
Del primer teniente D. Manuel Valarinos, solicitando atrasos de pensión de cruz.

Por considerarios suficientemente recompensados, han sido desestimadas de Real orden, las instancias promovidas por los sargentos Alfonso Perez Zapata, Martín Perez Salvador, José Redondo Izquierdo, Juan Ortiz Gascón, Eusebio Rivera Navarro, Justo Resano Sola, Guillermo Martín Nieto, Manuel Meléndro Valdés, Baldomero Martínez Pedraja, Daniel Paba Berast y Vicente Poveda Danés.

### Servicio de la Plaza para hoy

Jefe de día, Sr. Teniente Coronel de Ceriñola don Francisco Garrido. Imaginaria, Comandante del séptimo Mixto de Ingenieros D. Salvador Navarro. Hospital y Provisiones, Comandancia de Artillería, primer capitán. Parada, San Fernando 11. Oficial y sargentos de vigilancia por la plaza, Africa 68. Patrulla en el Rio de Oro, Africa.

Intérprete de servicio en el E. M., D. Manuel Baumela. Juez de guardia, capitán D. Manuel Rodríguez. El Comandante Sargento Mayor, P. A., el Capitán Ayudante, Lorenzo Vergara.

## EN TAXDIRT

### Glorioso recuerdo

Avanza camino de Hidum, en interesante paseo militar, el batallón del Regimiento de Africa que se encuentra en esta Plaza.

A su cabeza va, el teniente coronel, Mayor del cuerpo, D. Enrique Baños; en las filas del batallón forman los nuevos soldados que la Patria ha enviado á estas tierras, para defenderla y enaltecerla.

En los pechos de todos, jefes, oficiales y soldados, veteranos y bisoños, alienta vigoroso é inextinguible el santo amor de los amores, el de la tierra en que tuvimos la gloriosa fortuna de nacer.

La columna llega á la explanada de Taxdirt, y los corazones asoman á los labios, alentados por un sentimiento único; en aquellos sitios se siente más intenso el orgullo de ser español, es el teatro que recuerda una de las páginas más brillantes de la historia nacional.

El jefe de la columna recuerda que en ella van soldados recién llegados de sus tierras, de sus hogares, y quizás con el ideal de Patria, algo confuso en sus cerebros.

La fuerza ha llegado ya al monumento erigido por la gratitud de la Patria, á los héroes de Taxdirt. El teniente coronel, Sr. Baños, detiene la columna, y pronuncia frases de enaltecimiento á la memoria de los que alcanzaron la más envidiable y gloriosa muerte.

Las vibrantes palabras del bizarro jefe llegan á lo más profundo é íntimo de aquellos corazones españoles.

En lo más alto de la grandeza de aquellos héroes colocan sus pechos los defensores de España, y el Sr. Baños manda que el batallón desfile, en columna de honor, ante aquel monumento del heroísmo.

Un ramalazo de santo ardor patrio azota las frentes de jefes, oficiales, y soldados, y la imagen de España que sabe morir para vencer, surge, gloriosa é invencible; el paseo militar ha sido altamente beneficioso, y los soldados regresan á la Plaza saturados del más ardiente patriotismo.

## DE INTERÉS LOCAL

Se han concedido los siguientes permisos:

A D. José Muñoz, para un caté en el Tesorillo.

A D. Justo Villena para hacer una acometida á la alcantarilla general.

A D. Ezer Benarroch, para idem idem.

A D. José Moreno para abrir un pozo Mouras.

A D. Juan Huete para hacer reparaciones en una casa que posee en la Alcazaba.

A D. Vicente Mas, para colocar un toldo en la puerta de su establecimiento.

A D. Ricardo Fins para trasladar un taller de sastrería.

A D. Blas Bustamante se le han concedido terrenos de labor en el campo exterior.

A D. Miguel Rodríguez se le ha dispensado del pago del cánón de los terrenos de labor que usufructúa.

Ha sido desestimada una instancia de D. Miguel Bueno, para construir una casa y una noria en los terrenos de labor que usufructúa.

## De las posiciones

Ayer mañana salió de Zeluán un convoy con destino al Zaiu. Iba escoltado por dos compañías de Cazadores y una sección de Taxdirt.

En Ben Ayur fué relevada la escolta por fuerzas análogas de aquella posición, las cuales continuaron hasta Tamiat.

Dos compañías de Africa llegaron en paseo militar hasta zoco el Had, regresando al atardecer á Medifa.

Un batallón de Ceriñola ha realizado un paseo militar por Benisicar vivaqueando en Izmuar.

## : LARACHE :



Como todos sabemos, Larache es una de las poblaciones del litoral de Marruecos colocadas bajo la influencia de España; pero lo que ignora la inmensa mayoría de los españoles, comprendiendo en ella no pequeña porción de la reconocida como cultísima, es el valor de su puerto, bajo el punto de vista comercial y militar, y que Larache acaso sea la ciudad marroquí que recuerdos pueda ofrecer al turista del paso de los españoles por ella.

Larache es la capital del Bjalato de su nombre, y está situada en la costa del Atlántico, en la desembocadura del río Lucus. Es el puerto que lógicamente debe poner en comunicación la región de Fez con el Atlántico, por estar más próxima á ella que Tánger, al que anulará á al menos hará descender en categoría como vía comercial tan luego sea construido el puerto desde hace mucho tiempo proyectado. Actualmente se hace por su puerto la mayor parte del comercio de los territorios comprendidos entre Mequinez y el litoral, el que es facilitado grandemente por el río Lucus, hoy navegable casi hasta Alcazarquivir.

Toda la región es de una fertilidad sorprendente, en particular la parte que riega el Lucus, desde Larache á Alcazar-Quibir, ciudades separadas una de otra por una distancia no mayor de siete leguas. Es rica en pastos y produce abundantes y excelentes cereales, y además posee verdaderos bosques de naraújos, limoneros y otros árboles frutales. De su fertilidad y belleza dá idea el hecho de que los antiguos situaban en ella el jardín de las Hespérides.

La fisonomía de población española con que la mayor parte de Larache sorprende al visitante, tiene una explicación sencillísima en su historia. Fué fundada en el siglo VIII y cedió espontáneamente en 1610 á Felipe III por Muley-Xej, hijo del famoso héroe de las leyendas marroquíes, el Dehebi. Setenta años estuvo Larache en poder de los españoles, y en ese espacio de tiempo fué en casi su totalidad reconstruida, así como las murallas que la circundan y los castillos que constituyen sus principales defensas, conservándose aún en ellos los cañones de bronce con que en tiempos de Carlos II fueron artillados. Larache tiene unos 6.000 habitantes, de los cuales 300 son cristianos y 500 hebreos. La población, como todas las de Marruecos, es sucia y mal oliente, y la mayor parte de sus moradores, miserables y aficionados á lo ajeno. Tiene una iglesia católica y varias mezquitas.

Sin embargo de su excelente situación y de ser el puerto de acceso á una de las regiones más ricas del imperio, ocupa el quinto lugar entre los puertos comerciales de este, á causa de su barra, casi siempre infranqueable en el invierno y en gran parte de la primavera; pero el día en que una nación inteligente y emprendedora fuera dueña de Larache, esa grave dificultad desaparecería al ser construido el puerto, y facilitando con ello el tráfico comercial y utilizando las condiciones de fertilidad de su bjalato, la antigua ciudad española llegaría á ser una de las más ricas é importantes del imperio mogrebino.

## INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

### De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

#### España en Marruecos

Debate en el Congreso

Nuestro activo corresponsal nos telegrafió anoche, á última hora, extensos extractos de los discursos pronunciados en el Congreso por el ex-ministro liberal D. Miguel Villanueva, y por el Presidente del Consejo Sr. Canalejas, acerca de la acción de España en Marruecos.

A continuación publicamos dichos extractos, esperando recibir el «Diario de las Sesiones» de dicha Cámara para dedicar á dichos discursos aquellos artículos comentarios que nos sugiera la lectura de la integridad de esos documentos parlamentarios.

#### Discurso del Sr. Villanueva

El presidente de la Cámara, señor CONDE DE ROMANONES, concede la palabra al Sr. Villanueva, para que explique la interpelación que tenía anunciada al gobierno, y que había sido aceptada por el presidente del Consejo. La Cámara está rebosante; en las tribunas numeroso público.

El Sr. VILLANUEVA: Señores diputados: debo comenzar mi discurso haciéndome cargo de las versiones que, acerca de Marruecos, acoge la prensa no solo española sino la extranjera.

Dichas versiones, que son á veces alarmantes, y siempre contradictorias, hacen punto menos que imposible el reconocimiento de la verdad en estas circunstancias, y en un problema de tan capital importancia para España como es el planteado en Marruecos.

El Gobierno de S. M. está obliga-

do á mantener el llamado secreto diplomático; los jefes de los partidos nada dicen, manteniendo el más profundo silencio. Nadie habla; y solamente la prensa, por natural desconocimiento de los secretos de Estado, dice y habla pero sin orientaciones fijas y decididas.

Diariamente circulan versiones que agitan mucho la opinión, y es preciso, conveniente, y patriótico que el país sepa á qué atenerse.

Pulsada, como debe ser, la opinión nacional, se advierte, con facilidad, y esto si es lo cierto, que existen corrientes partidarias de una acción guerrera, y corrientes deseosas del mantenimiento de la paz.

El ejército se encuentra en una situación difícil, ante tan encontradas corrientes de opinión; y el país se halla también en una situación, no ya difícil sino violenta.

¿Qué Acta internacional marca nuestro campo de acción en Marruecos? Yo creo, y entiendo, sin temor á errores, que la base principal de nuestra acción en Marruecos está en las cláusulas del convenio internacional de Algeiras, en el Tratado con Francia é Inglaterra de 1904, y en el secreto de 1905, con Francia.

Pues bien, del examen del acta de Algeiras y del tratado público de 1904, se desprende que en ellos nada se consigna que haga referencia directa y oficial á nuestra zona de influencia especial para España; solo se refiere al ejercicio del derecho de policía.

Algo quiere dibujarse, parecido en esencia á zona de Instrucción de policía por oficiales españoles, pero aquello no pasa de ser un algo que no hace más que dibujarse. Lo que sí está reconocido de una manera

evidente es el derecho que tiene España de resolver, de acuerdo con el Magzen, todos aquellos asuntos que se refieren á las inmediaciones de sus posesiones del Norte del Imperio.

De modo que debemos convenir en que la llamada zona de influencia figura solamente en el convenio secreto celebrado con Francia el año 1905.

Ha llegado pues, la hora de que desaparezca el misterio, para conocimiento y tranquilidad de la Patria. Es, por lo tanto preciso que hablemos claro, dentro de lo posible.

(El PRESIDENTE DEL CONSEJO.—No ha llegado todavía la hora de explicar la delimitación de la zona de influencia.)

Creo, Sr. presidente del Consejo, que la marcan las cartas geográficas que contiene este convenio. Lo esencial de este tratado secreto, estriba, á mi juicio, en que entendiéndose á la sazón, España no debía intervenir en Marruecos, se dió á Francia la acción de ello, sólo con la situación de poner lo que hiciere, en conocimiento de las otras dos naciones convenidas.

Por ello, sin duda, vemos hoy á Francia avanzando incesantemente, y apoderándose poco á poco del imperio marroquí, apoyándose para ello en el convenio secreto establecido en 1905 con España, y rubricado por Inglaterra.

Es preciso, por lo tanto saber, si España é Inglaterra reconocen públicamente, ahora, el derecho de Francia á volar por la tranquilidad del Imperio, y á asistir al Sultán para proceder á las reformas administrativas, económicas y militares de Marruecos.

Además, tengo el temor, y lo manifiesto, de que el funesto tratado secreto autorice á Francia, hasta para intervenir en la misma zona de influencia española. Reconozco, ¿como no? la situación en que se encuentra ese gobierno luchando con tratados secretos del año de 1905, que limitan su acción, á lo convenido solamente.

Y ahora, pregunto: ¿Podemos ir á Tetuán, á Larache, y á Alkazar? ¿Nos lo consiente el tratado secreto?

¿Obedecen á esto, las naturales vacilaciones que se observan en las iniciativas del Gobierno?

Creo firmemente, que no existe motivo alguno para proceder á las ocupaciones de Tetuán y de Larache, pues en dichas Plazas está reinando una tranquilidad que bien quisiéramos para nosotros. (Fuertes rumores)

Repito que en Tetuán, especialmente, no se ha registrado desde el 1860 más que una sola muerte por violencia de un español.

No creo sean exactas las noticias de la Prensa de que se realicen fortificaciones en Punta-Negrón, pues el hacerlas equivaldría á la violación de los tratados. No encuentro motivo alguno, justificado, para la ocupación de Tetuán, creyendo además que con ella serían heridos los sentimientos patrióticos de algunos de allí.

Descarta saber hasta donde alcanza nuestra zona de influencia en el campo de Ceuta.

(El MINISTRO DE ESTADO.—No está definida, de derecho, pero si de hecho, toda vez que la reconocen las potencias signatarias del Acta de Algeciras.)

No me satisface la contestación de S. S. A nadie podrá satisfacer cumplidamente que de las palabras del Gobierno se deduzca la consecuencia de que para unas cosas tenemos derechos históricos, y para otras, no.

Insisto en repetir que todo está supeditado únicamente á las cláusulas de un tratado secreto, en el cual se reconoció á Francia el pleno derecho de disfrutar de Marruecos, durante 15 años, y hasta de actuar, en este mismo plazo, en la propia zona de influencia española.

Es preciso que para evitar reproches dinásticos, se oiga al jefe de aquel gobierno firmante del tratado secreto, y se escoja la voz de las minorías respecto del alcance del convenio.

Puimos á la Conferencia de Algeciras, arrastrados por Francia, y despreciando á Alemania, que entonces nos buscaba y nos quería; de ahí nuestro fracaso. Hemos hecho tarde nuestras alianzas; éstas no se hacen por ira, sino que las iras las deshacen; y son hechos de tanta trascendencia que deben meditarse mucho antes, para que respondan siempre á los intereses del pueblo.

Necesito que se me diga, á donde dirigiremos nuestras miradas, si hemos descartado á Alemania, para adoptar posturas internacionales más convenientes á los intereses del país.

Me opondré á toda clase de aventuras, pues para ellas carecemos de los elementos indispensables; la opinión está dividida, la hacienda en situación algo difícil; el problema dinástico, sin resolver todavía.... (Grandes rumores.)

(El Sr. SORIANO: Adulador.) (El Sr. MELLA: Para nosotros está ya resuelto.)

(Se cruzan violentas frases entre los Sres. SORIANO y MELLA.)

Termina el orador, manifestando que no culpa á nadie más que á aquellos que se dejaron engañar por Francia, la cual siempre ha tenido para España frases tan amistosas, como hechos reñidos con la amistad. No necesita España extender más su acción en Marruecos; lo que debe hacer es tener mayor perseverancia en desarrollar nuestra influencia en el país, sirviéndose de cuidar más de lo que cuida del progreso y prosperidad de nuestras plazas. Recuerdo el caso de que un miembro de la casa Orleans, establecido en Larache, labora insistentemente por Francia, no obstante ser protegido de España. Comparad ahora conducta con conducta, y sacad la natural consecuencia.

(Bien en toda la Cámara.)

Discurso del Sr. Canalejas

El Sr. CANALEJAS: Contesta al importante discurso, pronunciado por el Sr. Villanueva, comenzando por declarar que existen en la actualidad unas negociaciones pendientes, de las cuales el gobierno, en cumplimiento de los más elementales deberes no puede decir nada en absoluto, ni siquiera dejar traslucir el más pequeño detalle de ellas.

Por esta razón, me perdonarán el Sr. Villanueva y la Cámara, que, para bien del país, no conteste al fondo del discurso, especialmente en lo que se refiere á la política internacional seguida por gobiernos anteriores, y que dió lugar á tratados públicos y secretos, de gran importancia. Hay negociaciones pendientes con Francia, repito y el disculparlas, quizá motivara el fracaso de ellas.

Ha sido injusto el Sr. Villanueva en olvidar que el gobierno hace en Marruecos, desde sus plazas y nuevos territorios de ellas, la conveniente labor civilizadora y de educación que cree de su deber, ante el país y ante el mundo.

El Sr. Villanueva ha extremado sus razonamientos acerca del convenio público con Francia é Inglaterra, por lo que respecta á España, pues bien estudiado dicho tratado, no tiene nada de restrictivo para nuestra nación.

Es inexacto también lo que ha referido de que en Larache impere la mayor tranquilidad; hasta nosotros llegaron noticias de que las vidas de nuestros protegidos peligraban, habiendo sido asesinados ya algunos por varios forajidos.

Por deberes de humanidad, de cristianismo, y de dignidad, España no podía, no debía, sin hacer dimisión de sus prestigios, permanecer impasible ante semejante estado de cosas, y el Gobierno ha tomado sus medidas para dar cumplimiento á sus deberes.

Repito que nadie sueña en empresas bélicas, ni el gobierno ha pensado jamás en aventuras, y siento tener que repetir esto tantas veces, para tranquilidad de la opinión, pues no parece sino que existan desconfianzas en nuestra futura conducta.

Debo recordar, pues es muy conveniente hacerlo, las medidas adoptadas, desde que empezó á notarse claramente la pujanza de la actitud de las kábilas rebeldes, y la debilidad de la soberanía del Sultán.

Entonces las kábilas vecinas á muchas plazas que iban ya siendo víctimas del estado general del país, y sufrían las tristes consecuencias de la rebelión, nos pidieron su apoyo, solicitaron nuestra protección, y entonces para el mayor desarrollo de nuestra influencia, y el mayor prestigio de España dispuso el gobierno que se realizaran las distintas ocupaciones que se han realizado, las cuales han respondido únicamente á la necesidad de ejercer los derechos, y sus deberes, de la policía que se nos tienen determinados en dichas regiones.

Ni-ga que en Tetuán y en Larache haya habido tranquilidad, y por no haberla, hemos tenido que imponerla nosotros. (Bien, en la mayoría.)

Por lo que se refiera á la entrada de los franceses en Fez, debo decir, que Francia estará en la capital cherifiana el tiempo preciso para restablecer la normalidad en aquellas zonas. Y respecto de la delimitación de las zonas de influencia española, demasiado comprenderá el Sr. Villanueva que, si no está trazada oficialmente, lo están por la Historia y la Geografía.

¿Cómo negar, Sr. Villanueva, que España era una nación decadente, viviendo de lo más completo aislamiento de la política mundial, y que ahora ha recobrado su vitalidad, interviniendo de manera tan directa en la política europea, é internacional? Negarlo, Sr. Villanueva, equivaldría á negar la evidencia. (Muy bien en la mayoría.)

No es hora todavía, repito, de sacar á relucir los textos de las negociaciones que se siguen con Francia, las cuales, por cierto, y por desgracia, se han visto interrumpidas, unos días por el trágico fallecimiento de un ministro del gobierno de la República; y respecto de las cuestiones interiores de la nación, debo contestar al Sr. Villanueva, manifestándole que las que no están resueltas, están en vías de serlo, figurando entre las primeras, la dinástica, pues las actuales instituciones están bien consolidadas, y arraigadas en las costumbres del país, y en los corazones de la inmensa mayoría de todos los ciudadanos. (Grandes aplausos en la mayoría.)

Noticias militares

Ha solicitado el pase á situación de retiro, el oficial primero de oficinas militares D. Rafael Hernández García.

Ascensos

El «Diario oficial» publica las propuestas ordinarias de ascensos en el cuerpo castrense y en el de oficinas militares, que anticipé ayer.

Oposiciones

Se ha publicado Real orden convocando á ejercicios de oposición para cubrir plazas en la academia médico militar.

Los exámenes comenzarán en 1.º de Septiembre y las solicitudes serán admitidas hasta el día 26 de Agosto.

Tribunal de exámenes

Del designado para examinar los trabajos de los aspirantes á ingreso en la Escuela Superior de Guerra, forman parte, el general Jordana, y los coroneros Sres. O'Shea y Fontán, de Estado Mayor; Sres. Nagera, de Infantería; Estrada, de Caballería; y Jabat, de Artillería.

Defunción

Ha fallecido en Valencia, el comisario de guerra de primera clase, D. Miguel Alvarez.

Destinos

Han sido «destinados á la comandancia de tropas de Administración militar de Melilla, los oficiales segundos D. Pedro Baibas, D. Francisco Cifrán, D. Eduardo Ortiz de Pinedo, D. Avelino Diaz, D. José Loctal, don Ramiro García, y D. Manuel Diego; y los oficiales terceros D. Emiliano Conzalo, y D. Dionisio Hernández.

Oposiciones

Mañana publicará el «Diario oficial» una convocatoria á oposiciones para cubrir treinta plazas de Veterinarios terceros.

Prórroga concedida

Se ha concedido al capitán de Ingenieros D. Buenaventura Fernández Francés, la prórroga que tenía solicitada para trasladar su familia á Melilla, por cuenta del Estado.

Peticiones desestimadas

Lo han sido las peticiones que, de gratificación de mando habían formulado, el teniente coronel de Estado Mayor, D. Juan Diaz, y comandantes, D. Andrés Pérez de la Greda, y D. Rafael Capablanca.

Sin efecto

Ha quedado sin efecto el nombramiento del auxiliar provisional del material de oficinas hecho á favor del sargento de esa Comandancia de Artillería D. Nazario Pascual.

Nombramiento

Ha sido nombrado profesor de la academia de Administración militar, el oficial segundo D. Adolfo Meléndez.

Los sucesos de Marruecos

Lucha tremenda. Muley Zin prisionero

El Sr. Canalejas ha confirmado que las tropas francesas han entrado en Mekinez.

En torno á Tetuán

En Tánger ha circulado el rumor

de que la Policía española ha ocupado el desfiladero de Cabo-Negrón, quedando con ello completamente asegurado el paso por tierra á Tetuán.

Llegada de un intérprete

Ha llegado á Tánger, procedente de Fez, el intérprete de la Legación inglesa conduciendo pliegos para el ministro.

Barco á Larache

Ha zarpado de Tánger, para Larache, el vapor «Lisboa».

En Tánger no se tienen noticias concretas de Larache.

En la región de Marrakech. Rebeldía. Asesinatos. La anarquía

En Marrakech circulan insistentes rumores de que los partidarios del Gran Visir El Glauí se han declarado en franca rebeldía.

Todas las noticias convienen en que la situación tiende á agravarse notablemente.

Se sabe que entre Saffi y Marrakech han sido asesinados por los kabiñes dos kaides nombrados por Muley Hafid.

Los bienes de dichos Jefes han sido confiscados.

La anarquía es general en el territorio y Francia, según parece tomará medidas encaminadas á efectuar nuevas operaciones militares.

Noticias confirmadas

Oficialmente se ha confirmado el desembarco de las tropas españolas en Larache.

Por telegramas oficiales se sabe también que en las calles de Mekinez hubo encarnizada lucha entre franceses é indigenas.

Así mismo se ha confirmado la prisión de Muley Zin, hermano del Sultán.

Desembarco en Larache

El Presidente lo confirma. Alkazar atacado. Pidiendo socorro

Al recibir hoy á los periodistas el Sr. Canalejas, ha dicho que tiene grandes esperanzas de que se arregle satisfactoriamente y conciliando todos los intereses el pleito de Canarias.

Después nos ha dado interesantes noticias sobre la acción española en Marruecos, y sobre los sucesos que allí se están desarrollando.

Ha confirmado el desembarco de parte de las fuerzas españolas de Infantería de Marina en Larache.

El resto de las fuerzas no ha podido efectuarlo por e. mal estado del mar.

Supone que los buques regresarán hoy, porque el mar ha calmado mucho.

Hablando del debate de ayer, ha dicho que no está dispuesto á dar proporciones á la política franco-villanuevista.

Ayer tuvo que hacer un gran esfuerzo para contestar al Sr. Villanueva, quien sabe solo una parte de la zona de influencia que nos está asignada; pero que desconoce hasta donde abarca el resto de esa zona.

También ignora el Sr. Villanueva el tratado secreto, y tergiversó los textos que leyó, pues dicen todo lo contrario de lo que afirmó el ex-ministro liberal.

Oficialmente sabe el Sr. Canalejas que anoche se produjo gran alarma en Alkazar.

Los moros rebeldes intentaron asaltar la ciudad. Las tropas y el vecindario mantuvieron con los asaltantes vivo tiroteo, hasta ponerlos en fuga.

El labor español salió fuera de murallas persiguiendo á los rebeldes.

El Viceconsul de España ha pedido con urgencia el envío de socorros ante el temor de un nuevo asalto, pues, después del combate nocturno, aparecieron al siguiente día, mayores núcleos en actitud hostil, en las inmediaciones de la ciudad.

El gobierno ha pedido con urgencia detalles para conocer la cuantía de los auxilios que es necesario enviar para la protección de las vidas y haciendas de los europeos y pacíficos marroquíes de la región de Alkazar.

El entierro de Fernández Shaw

Manifestación de duelo. Coronas. Censura.

Se ha verificado el entierro del inspirado poeta Fernández Shaw.

El acto ha sido una gran manifestación de duelo.

Ha asistido gran concurrencia de periodistas, escritores y poetas.

El Círculo de Bellas Artes y otras corporaciones han depositado en el féretro preciosas coronas.

Se ha censurado el hecho de que ni el Teatro Real ni el de Apolo, hayan hecho manifestaciones de duelo.

Noticias varias

Sobre un discurso

En los círculos políticos se ha comentado el discurso pronunciado en el Congreso por el Sr. Villanueva, con motivo del debate sobre Marruecos.

cepción, pues ha querido imitar al Sr. Urzaiz, hasta el punto de que pudiera creerse que su verdadero propósito fué hablar de la Monarquía en determinado sentido, adivinándose su puntería.

Visitas

Los señores Parellada, Burell, y Saenz, han visitado al Sr. Barroso, para protestar de que el gobernador de Barcelona, haya prohibido la romería de Horta.

El ministro contestó á los diputados que no se pueden prohibir las manifestaciones del culto católico y que en su consecuencia telegrafiará al gobernador en sentido de que garantice el derecho de los católicos.

La retirada de Maura

He hablado con algunos presuntos conservadores que califican de información liberal la que se refiere á la retirada de Maura.

Añaden que esa campaña tiende á eliminar al hombre eminente, cuya superioridad, y arrestos contra ciertas demasías tanto molestan á los liberales.

Gasset y Canalejas

El ministro de Fomento ha visitado al Sr. Canalejas, manifestándole su impaciencia ante la tardanza en aprobarse por el Congreso el crédito de caminos vecinales.

El jefe del Gobierno le contestó que tenga calma, pues el proyecto será aprobado.

En el ministerio de la Guerra

Hemos acudido al general Luque, en demanda de noticias sobre el desembarco de Larache, y nos ha manifestado que el ministro de Marina dió la nueva con algún retraso, porque el comandante del «Cataluña» al hacer uso del telégrafo sin hilos, tropezó con el inconveniente de cruzarse las ondas con las de la estación de Tánger, y con otros despachos radiotelegráficos, que hicieron imposible la comunicación durante un buen número de horas.

También han confirmado en el ministerio el ataque á Alkazar, por grupos de ginetes, que desaparecieron ante el nutrido fuego con que fueron acodados.

Mencheta á Larache

D. Francisco Pérís Mencheta, ha marchado á Larache, á donde llegará hoy, á las tres de la tarde.

Desde allí os informará directamente de cuanto ocurra.

Lo que dicen unos viajeros

Han llegado á Tánger viajeros procedentes de Larache, pero sus noticias son anteriores á los sucesos antes telegrafados.

A última hora llegaron otros, por tierra, confirmando que reina mucha agitación en la parte de Alkazar, provocada por los rebeldes que siguen al Tazía.

Entrega de pliegos

Cuando el Sr. Canalejas acababa de despachar con S. M. el Rey, y había bajado del Régio Alkazar, se encontró con el ministro de Marina, que iba en su busca.

El general Pidal le hizo entrega de unos pliegos con noticias que acababa de recibir acerca del desembarco de las fuerzas en Larache.

Entonces, el presidente y el ministro de Marina, subieron á Palacio, dando extensa cuenta á S. M. el Rey, de todas las noticias recibidas.

Sesión borrascosa

Comunican de Barcelona que ha sido muy tumultuosa la última sesión celebrada por aquel Ayuntamiento.

Esta duró hasta las 12 de la noche. Los regionalistas habían presentado una proposición en el sentido de que la Banda Municipal asista á la procesión del Corpus, y habiéndose opuesto los concejales radicales, se promovió un fuerte tumulto.

Manga de agua

En Vergara ha caído una gran manga de agua, que ha inundado la parte baja de la población.

No hay desgracias personales, pero los daños materiales son muy considerables.

La huelga de Bilbao

Han reanudado su trabajo los descargadores de carbón.

Se ha producido un incidente, á causa de negarse los patronos á aceptar á las mujeres en los trabajos.

El Gobernador ha logrado solucionar el conflicto.

La compañía del ferrocarril ha admitido todos los empleados despedidos, los cuales quedarán en sus puestos.

Incidente en Córdoba

Esta mañana ha ocurrido un lamentable suceso en la capital andaluza.

Frente al Gobierno civil cruzó en carrera desenfundada un sujeto, blandiendo en la mano enorme cuchillo perseguido por varios dependientes de consumos.

El centinela del edificio, creyendo que se trataba de un criminal le dió el alto, sin ser obedecido.

Hasta tres veces repitió la intimación con idéntico resultado. Entonces disparó contra él su fusil, con tal puntería que el proyectil le atravesó el corazón dejándole cadáver.

GURUGU

La quiebra de Mahón El juzgado que entiende en la causa de la célebre quiebra del Banco Mahonés, ha dictado auto de prisión y procesamiento contra los individuos que componían el Consejo de Administración.

Se les acusa de negligencia punible, exigiéndoseles la fianza subsidiaria de 5.000 pesetas.

Extranjero

Tolón

Un buque de guerra francés, ha encontrado á la altura de Cabo Corcega, una pieza de madera propia de aeroplano.

Se cree que pertenece al aparato del Teniente Baque, desaparecido en el trayecto Niza, Corcega, Roma.

Roma

Esta tarde ha tenido lugar en la capital italiana el acto de descubrir la lápida colocada en la casa donde murió Fortuny.

Pronunciaron elocuentes discursos el escultor Apollini, el pintor Villegas y el Embajador de España, enalteciendo la memoria de Fortuny.

El Sr. D. José Benlliure dió gracias en nombre de la familia.

La ceremonia, que fué solemnísimá, terminó con entusiastas vitores á Italia y á España.

El numeroso público que presenció el acto, desfiló después ante la lápida, que es muy artística.

Fabrica de Ladrillos

HIPÓDROMO

Emilio Badal

Ladrillos de todas clases; servicios esmeradísimo por los mejores Ladrillos conocidos en Melilla, precios económicos sin competencia; no descuidarse sin visitar la Casa-despacho, Calle Gran Capitán núm. 8, de 1 á 2, y de 7 á 9.

La Reconquista

La casa más bien surtida en Muebles. Comedores, dormitorios y salones de todas clases y estilos.

Gran surtido en Bancos escón, Marías Antonietas, Chaises longuis, sofás, y toda clase de silleries tapizadas.

EXPOSICION CONTINUA

PIANOS de la acreditada marca MOZART.

--- LOS MAS SONOROS ---

Nuevos mod. los d. Gramophones

LA CASA MEJOR SURTIDA EN DISCOS

Existencias actuales: 500 DISCOS

--- CATALOGOS GRATIS ---

ARTICULOS PARA REGALOS

Novedades del pais y extranjeras

Las Cortes

SENADO

A las 3'30 se abre la sesión bajo la presidencia del Sr. Montero Rios. En seguida se entra en el orden del día.

Se pone á discusión el proyecto de Fomento referente á la construcción de obras hidráulicas.

El Sr. ALLENDESALASAR consume el primer turno en contra.

CONGRESO

Bajo la presidencia del Sr. Conde de Romanones, se abre la sesión á las 3'20.

Después de algunos ruegos y preguntas de escaso interés, hace uso de la palabra el Sr. LERROUX, el cual censura la suspensión del alcalde de Cartagena.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO le contesta justificando dicha suspensión.

El Sr. MOROTE (D. José) denuncia los abusos que á su juicio comete el servicio de transportes de la compañía de los ferrocarriles andaluces, y llama la atención acerca de ello, del ministro de Fomento.

El Sr. SEOANE habla de las compañías extranjeras de navegación, y dice que es intolerable su intromisión.

Dá lectura á unos telegramas en los que se anuncia que la compañía hamburguesa, ha influido de una manera decisiva en el aumento del precio de los pasajes á Santa Cruz de Tenerife.

Añade que no puede consentirse que las compañías extranjeras estén en complicidad con las españolas para llegar al encarecimiento de los servicios.

El diputado anuncia una interpe-lación que es aceptada.

El Sr. IGLESIAS (D. Dalmacio) explica la que tenía anunciada sobre la inmoralidad reinante, especialmente en la ciudad condal.

El ora or alude al caciquismo de Galicia. (Rumores.)

Dice que es necesario preocuparse del problema del alcoholismo. (Risas) El PRESIDENTE agita la campanilla, y ésta suena como un cencerro, y la Cámara estaba en una carcajada.

Continúa su discurso el Sr. Iglesias, y trata del juego, manifestando que en Barcelona es escandaloso lo que ocurre en esta materia.

Refiere que en Barcelona se reparten tarjetas postales, anunciando las casas de juego.

Censura a las autoridades que dan muestras de pasividad y al gobierno que permite tal conducta.

Afirma que los escenarios de los cines y de los salones-conciertos de Barcelona, son exposiciones permanentes de la lascivia. (Risas)

SORIANO:—Pero, S. S. va á ellos todas las noches. (Grandes risas.)

El presidente vuelve á agitar la campanilla.

SORIANO pide jocosamente que se retiren las señoras.

Esas, que llenan las tribunas, no cesan de reír.

Sigue hablando el Sr. Iglesias, y dice que la mayor parte de los espectadores que se celebran en la ciudad conda, asquean y repugnan.

CANALEJAS: Como las postales que le enviarán á S. S.

IGLESIA:—La cuipo la tiene la policía, que no encarcela á los vendedores.

SORIANO:—Y á los compradores (Risas.)

IGLESIA:—Ataca al Gobernador, que permite tales excesos, y excita al Sr. Canalejas para que ordene á aquellas autoridades el cumplimiento de las leyes, y pongan coto á la inmoralidad y libertinaje reinantes.

Le contesta el Sr. Canalejas, lamentando que el Sr. Iglesias se proponga presentar á España como un país inmoral, cuando es tan moral como los demás.

Rectifican ambos oradores.

Continúa el debate sobre el sueldo de los contramaestres de la armada aprobándose más tarde el dictamen del proyecto.

Después de breves manifestaciones del ministro de Hacienda relacionadas con las medidas que se han adoptado para impedir la circulación de los duros sevillanos, el Presidente dice que va á preguntarse á la Cámara si se proroga la sesión.

Varios diputados conservadores piden votación nominal.

El Sr. Martín Sánchez, dice que la votación será nominal, pero antes consigna su protesta.

Después se acuerda la prórroga de la sesión por 84 votos contra 27 de los conservadores y carlistas.

También votaron en contra algunos republicanos.

Reanuda la discusión sobre el crédito para atender á los gastos del centenario de las Cortes de Cádiz.

El Sr. CANALEJAS declara que es indispensable la concesión de dicho crédito; pero que tratándose de un asunto de índole nacional, considera conveniente que se discuta en el Parlamento, puesto que requiere el consentimiento tácito de todos.

Información bursátil

Table with 2 columns: Cotización de hoy, Interior 4 por 100, Exterior París, Francos, Libras, etc.

Se vende verde

De maíz, á 40 céntimos arroba. Huerta núm. 1 del Regimiento de Melilla, Barrio Obrero.

(33) Folletín de EL TELEGRAMA DEL RIF

CAROLINA INVERNIZIO

La venganza de una loca

(De la Biblioteca Manceol)

exclamó Inés;—venid al salón y os la comunicaré.

Los tres salieron del dormitorio.

A la mañana siguiente Lilia se despertó cuando el sol entraba alegremente en su habitación.

Desde luego se abrió su boca para llamar á su mamá.

Sorprendida de no verla á su lado se sentó en la cama.

¡Oh, sorpresa!

Una gran muñeca, ricamente vestida, descansaba junto á la almohada de la niña.

Encima de la mesita de noche, habia platos atestados de pastas, de dulces y de chocolate; encima de un sillón habia zapatitos dorados, medias de seda rosa, un vestidito de terciopelo;

pelos; y luego otras cestas llenas de juguetes, eintas y flores.

La niña lo miraba todo deslumbrada, aturrida.

—Si estaré en casa del mago?—murmuró;—pero mi mamá no está, ¿si probase vestirme?

Ligera como un pájaro saltó sobre la alfombra, y luego empezó á tocar las medias de seda sin atreverse á probarlas.

La inauguración de hoy

Reina verdadero entusiasmo por la velada con que obsequia al público melillense la empresa del nuevo teatro Reina Victoria, con motivo de la inauguración.

EL TELEGRAMA DEL RIF agradece las invitaciones recibidas, para asistir al acontecimiento artístico de esta noche.

Notas demográficas

Día 8 de Junio de 1911

Nacimientos Santiago Perez Alfonso.— Barrio Real.

Felix Acosta Leiva.—Barrio Real.

Defunciones Manuel Vallejo Navas, 9 meses, Barrio Real.—Denticioso

Maria Gomez Sanchez, 65 años, Hospital Militar.—Cangrena.

Matrimonios Ninguno.

DE TEATROS

Reina Victoria

Esta noche á las nueve, inaugurará este Teatro, la compañía de zarzuela y opereta de Laureano Riba, con la interpretación de la hermosa zarzuela, en tres actos de Ramón Carrón, y Chapi, «La tempestad.»

La función se da por invitación, en obsequio del más distinguido publico de Melilla; y la notable banda del Regimiento de Africa, ejecutará en el escenario, la inspiradísima Sinfonia de la ópera «Boheme» del maestro Puccini.

El publico, soberano critico de todas las manifestaciones del arte, juzgará debidamente la compañía que debuta esta noche, y nosotros nos debemos limitar, por hoy, á desearla éxitos, y prosperidades.

Teatro de Verano

A primera hora se estrenó ayer en este teatro el sainete de costumbres madrilenas «Las galas negras» original de los Sres. Moncayo y Diaz, con música del maestro Pencaia.

Sin ser la obra una maravilla en su género ni mucho menos, gustó mucho al numeroso publico, pues las notas melodramáticas aparecen muy bien combinadas con las escenas cómicas.

Hizo sentir bastante y reír mucho, lo cual llena perfectamente la misión del arte teatral. La música es muy agradable y en ocasiones bastante inspirada.

En la interpretación que fue excelente, se distinguieron mucho, escuchando merecidos aplausos, las Sras. Sanchez Gimenez (Nau); Guardón, (Carmen); Sra. Cotina (Kemeidos); Sres. Codeso (Paco); Jogeao (Cetote); y Manry (Pepe).

Un deber de justicia nos obliga a dedicar un párrafo, aparte, al mmo Antonio Guardón (Germeido) el cual dijo y canto su papel con gran acierto, cosechando tan entusiastas como numerosos y merecidos aplausos, así como tambien bastantes «cuartos», como premio á su meritisima labor; de tal palo tal astilla.

La ópera «marina» fue un nuevo éxito para la notable compañía Guardón; lo mismo que la «reprise» de la hermosísima obra «Enseñanza libre» que obtuvo una interpretación esmeradísima ponencia de manifiesto, una vez mas acrices y actores, su arte y su talento.

Salón Imperial

Cada día gusta más y es aplaudida con mayor entusiasmo, la deliciosa artista «Blanca Azucena».

Ha sido de los mayores éxitos que en su haber tiene el elegante y culto Cinematógrafo.

Esta noche, debut de los notables artistas «Flores y Miss Selika», que vienen precedidos de gran reputación.

Conde de Mezquita.

La Joyita

Compra y venta de oro, plata y piedras finas. Granada, 5, frente al Café de Ruiz.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

Noticias locales

Viajeros De la Península llegaron ayer D. Emilio García, Doña María Ferrer, D. Antonio Ruiz, D. Antonio del Río, D. Manuel Oster, D. Manuel Viñola, D. Cristóbal Moreno y diez soldados de Ingenieros.

En el vapor correo marcharon á Málaga D. José Amaya, Doña Dolores Amaya, D. Urbano Ferrer, D. Miguel Cuenca, D. Antonio Baena, Doña Ana Aguilar, D. Angel Carbonell, D. Francisco Soro, D. José García Maroto, D. Angel Aizpuru, D. Gabriel Levy, D. Gonzalo Ramos, y D. Cándido Castañeda.

Café GOURMET en el GURUGU

Otro decomiso Ayer fueron decomisados, por encontrarse en malas condiciones, nueve kilos de pescado de distintas clases.

Detenidos Por escandalosos ingresaron en el arresto un hombre y una mujer. También fué detenido otro sujeto, por desobedecer las órdenes de la autoridad.

Venta Ayer se firmó la escritura de venta de dos casas, de D. José Valdivieso Morquecho, una situada en el barrio Real y otra en el del Hipódromo, las cuales han pasado á la propiedad de D. Ricardo Luque Luna.

Rico café MOKA en el GURUGU

Multa El dueño de un establecimiento de bebidas situado frente al Mundial Pabellón fué multado ayer, por haber instalado, sin autorización, un aparato mecánico de los que solo funcionan cuando se deposita en ellos una moneda de diez céntimos.

Además, la policía se incautó del aparato.

Las noches me paso en vela á despecho del coral —Pues échelo V. al Water y tome Amis Infernal.

Representante: Pedro Feizas, Málaga 3 "Jar"

Ya no teneis necesidad de ensuciarlo todo al pegar vuestros papeles. La pasta «Jar» es un pegante que no mancha, ni desfilde, ni pierde su eficacia con el tiempo.—De venta en todas partes. Al por mayor: Roldós y Zubizarreta.

Agua de Colonia doble

La Reina de las Flores, compuesta y rectificada por L. T. Piver. Fedida en todas las perfumerías.

Azulejos Azulejos color jaspe, blancos, vidriados, losetas, rasillas, exágonos, aseadoras, sifones, tubos de barro, etc. Grand existencias á precios sin competencia. Roldós y Zubizarreta. Playa de Triana.

GURUGU

Acaba de recibir una importante partida de saichichon extra de Vich.

Agua de Borines

Avanzando el tiempo del calor se avecina el peligro de contraer enfermedades debidas á las alteraciones en nuestro cuerpo, que traen consigo aparejada la necesidad de beber. Y he aquí el peligro: relajaciones de la potencia digestiva que preparan la ocasión de enfermar de graves infecciones, sin contar el temido cólera. Medida acertada de precaución y seguridad es tomar Agua de Borines, que asegura del contagio, y ademas regula las digestiones, devolviendo al estómago las fuerzas perdidas por sudor, fatiga y alteraciones por exceso de bebida. Es el agua sin rival para Mesa. De venta en el Economato Militar.—Precios por cajas á 0'70 céntimos botella; al por menor, á 75 céntimos.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

un café en sitio céntrico y buena clientela. Razón: Conde del Serrallo, número 8.

Se vende

CALENDARIOS

Table with 2 columns: Católico, Musulmán. Dates: JUNIO 10 Sábado. Santos: Santos de hoy, San Estebano, Santos de mañana, San Bernabé.

Boletín meteorológico

Observaciones del día de ayer

MAÑANA Barómetro. . . . . 765'2 Termómetro máximo al sol. . . . . 28'0 Id. máximo sombra. . . . . 22'0 Id. mínimo idem. . . . . 19'0 Estado del cielo, despejado.—Id. del mar llana.

TARDE Barómetro. . . . . 765'0 Termómetro máximo sol. . . . . 31'0 Id. máximo sombra. . . . . 26'0 Id. mínimo idem. . . . . 22'0 Estado del cielo, despejado.—Id. del mar, calma.—Viento reinante, N. O.

Matadero público

Reses sacrificadas en el día de ayer Bueyes. . . . . 26 Terneros. . . . . 01 Corderos. . . . . 17 Cerdos. . . . . 03 Total. . . . . 46

MANZANILLA LAS CANILLAS

C. de Oteolaurrequi-Sanúcar Agente Depositario en el Norte de Africa

D. José Arza de Castro REPRESENTANTES EN MELILLA: Sres. Ros y Carretero Pedidos: Café de la Marina, Muelle

Los Extremeños

Calle del General Chacel Despacho de cajas fresas, embutidos y jamones.

Chorizos verdad de Candelario. . . . . Docena 2'25 Chorizos en rama y con manteca elaborados en la Casa. . . . . Kilo 2'50 Morcillas con manteca. . . . . 1'65 Morcillas en rama. . . . . 1'50 Tocino salado. . . . . 1'60

Las más altas novedades

de París, Londres, Berlin y Barcelona han recibido en artículos para la presente temporada de verano

MALPARTIDA HERMANOS

S. en C. Grandioso surtido en objetos caprichosos para regalos á precios increíbles. Muebles al contado y á plazos. Casa exclusiva en Plata Meneses. La Casa que cuenta con más surtido, da más facilidades y vende más barato

Callista Valerín García

Servicios á domicilio y en la calle del Gran Capitán, núm. 19.

ARQUITECTO

Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos

Despacho: Calle de Prim, n.º 9, pral.

Se traspasa

En el Hipódromo, frente al Mercado Nuevo, el Café-Restaurant denominado «La Bombilla».—Razón, en el mismo.

—¡Oh, buena es esa! ¿eres el hada y no conoces á mi mamá? ¿no la has visto nunca? ¡Oh! mi mamá es muy bonita.

Veíase que la señora vestida de negro sufría atrocemente oyendo aquellas palabras de la niña; sin embargo, dijo sin dejar de sonreír:

—¿Se parecerá á ti tu mamá?

—¡Oh! no, tiene el pelo negro, muy negro, los labios más rojos que los de la muñeca que me has puesto allí; porque eres tú, buena hada, quien me la regaló, ¿verdad?

La señora vestida de negro, que no era otra que la condesa Clara, se acercó á la niña, y tratando de estrecharla entre sus brazos, la dijo:

—Si, vida mía; y todo lo que ves aquí es tuyo.

Lilia miró con desconfianza á la condesa sin corresponder á sus besos.

—¿Todo mio?—exclamó,—¿y por qué me das todo esto? Clara se estremeció.

—Porque te quiero.

—¿De veras?

—Si.

—Pues bien, si me quieres y si quieres que yo también te quiera á ti.

Servicios de los vapores

Correos de Africa

Línea de Málaga-Melilla.—Salidas de Melilla, todos los días á las 19.—Llegadas á Melilla, todos los días.

Línea Almería Alboran-Melilla.—Salidas de Melilla, todos los martes á las 22.—Llegadas á Melilla, todos los martes.

Línea de Canarias.—Salidas de Melilla para Canarias y escalas, los días 6 y 22 á las 19.—Llegadas á Melilla de Canarias y escalas, los días 16 y 31 ó 1.º.—Salidas de Melilla para Barcelona y escalas, los días 16 y 31 ó 1.º á las 19.—Llegadas de Barcelona y escalas, los días 6 y 22.

Línea de Chafarinas.—Salidas de Melilla para Restingo, Cabo Agua y Chafarinas, los lunes y jueves á las 12.—Llegadas de Chafarinas, Cabo de Agua y Restinga, martes y sábados.

Línea de los Peñones.—Salidas de Melilla para Peñon y Alhucemas, los martes y sábados á las 19.—Llegadas de Peñon y Alhucemas, los miércoles y domingos.

Línea de Barcelona.—Salidas de Melilla para Barcelona con escalas en Málaga, los miércoles á las 19, llegando á Barcelona los sábados.—Llegadas á Melilla los jueves.

Línea de Orán.—Salidas de Melilla para Oran, todos los jueves á las 12. Llegadas de Oran, todos los sábados.

R. Santamaría y Cia. Chacel, 2

BAÑOS

«EL RECREO»

Grandes reformas introducidas para la actual temporada, quedando convertido en un establecimiento de los mejores en su clase. Albergas de preferencia para Señoras y Caballeros. Cuartos familiares. Precios económicos.

Apertura, el 15 de Junio 1911

Abonos individuales y familiares por 12 baños y por toda la temporada. Se advierte al publico en general, que ha desaparecido el café, conier-to y bailarinas, quedando solo el Ambigü-Restaurant, por lo cual pueden las señoras pasar desde hoy á dicho establecimiento con libertad.

Para más informes y adquirir billetes á sus propietarios,

Malpartida Hermanos-Melilla

PARTOS Y MATRIZ

DR. HERRANZ

Alonso Martín, núm. 4 (Buen Recuerdo)

GRAN CAFE Y RESTAURANT

«MADRID»

A espaldas de la Estación Española BARRIO DEL REAL

No siendo posible por causas ajenas á la voluntad de dueño efectuar-se los conciertos que estaban anunciados para los sábados y domingos quedaron suspendidos hasta nuevo aviso.

Laboratorio de Análisis y Ensayos Químicos

DE G. PEÑA GUERAU CALLE SAN MIGUEL, 1, (PUEBLO)

Análisis de aguas y de productos industriales y agrícola.—Ensayo de minerales.—Análisis clínicos.—Reacción de comprobación segun Wassermann, para el tratamiento por el 606 ó investigación del arsénico.—Reconocimiento y análisis de productos alimenticios.

Profesora en Partos

La distinguida profesora en partos Doña Cristina Martín, ofrece sus servicios, General Margallo, núm. 6.

Clara abrazó con impetuosidad á la niña.

—Di, ¿qué tengo que hacer? Dime, dime todo lo que quieras.

—Quiero ver á mi mamá.

Alojéronse los brazos de Clara y una lágrima brotó de sus ojos.

Lilia la vió y tuvo miedo.

—¿Por qué lloras? ¿le ha sucedido algo tal vez á mi mamá?

—Tu mamá es muy desgraciada, porque tú no piensas ya en ella.

—¿Que no pienso en ella? pero si te digo que la he visto venir aquí, que la quiero mucho. Toma, te devuelvo todo lo que me has dado, no quiero estar más aquí, si no tengo á mi mamá.

Clara quedó sorprendida, aterrada.

La Verdad de la Sierra

Depósito de Chacinas de Moya y Gonzalez Eloy Gonzalo, 12 y 14 (Barrio Obrero) Los dueños de este acreditado establecimiento participan al público haber recibido grandes existencias de todos los artículos concernientes al ramo.

Eloy Gonzalo, 12 y 14

Carbonell y Compañía

Barrio Industrial (frente al Zoco) - - MADERAS - - Grandes almacenes con fábrica para aserrar y labrar

Cementos, ladrillos, yesos y azulejos

de las marcas más acreditadas.

CHAPAS

y Cabalotes ondulados, Clavos y Arandelas galvanizados de varias dimensiones y gruesos.

Aceites, aceitunas y vinos

Bujías, salvado y cisco ó picón de orujo en sacos.

COMPRAS-VENTA DE CEBADA

Gran Hotel Tolox

DE José de Carmona Plaza de Mocabel 5 (hoy de García Rey), Tolox (Málaga)

Higiene, comodidad y aseo esmeradísimo. Cocina española y francesa. Exquisito y agradable trato. Desayuno, de 7 á 10 de la mañana. Almuerzo, á las 11. Comida, á las siete de la tarde. Pricios con habitación, de 6 pesetas en adelante.

¡ATENCIÓN!

Para comprar maderas con las 3 B. B. B. visitad los Almacenes de la Viuda é Hijos de M. Ledesma, Sociedad en Comandita Hipódromo. - Frente á la Estación Española - PRECIOS MUY REDUCIDOS

Economato Militar

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Bacalao Escocia, Merluza curada, Abadejo curado, Lamprea á la bordalesa, etc.

Academia Preparatoria

Correos, Telégrafos, Carreras militares, etc. Calle Prim núm. 7. Frente al Salón Imperial.

Advertisement for 'GRAN CHAMPAGNE' featuring an illustration of a person and text about wine production and sales.

Advertisement for 'MAGNESIA DE BISHOP' featuring an illustration of a bottle and text describing its medicinal benefits.

TUDELA-VEGUIN CEMENTO PORTLAND EXTRA

Esta marca especial, que además de ser adoptada por el Estado se emplea en obras tan importantes como en los puentes de Gijón, Corniña y otros, diques del Ferrol, pantano «La Peña» de Huesca, saltos de agua Bolargo y Porvenir, Ferrocarriles del Norte de España y Vasco-Asturiano y en otras muchísimas obras de importancia, prueba su inmejorable calidad y la sólida garantía que ofrece á los consumidores.

RIUS Y TORRES, BARCELONA



Servicio mensual de Vapores

ITINERARIO: Barcelona, Valencia, Melilla, Ceuta, Gibraltar, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Safi, Mogador y viceversa hasta Melilla, Orán, Argel, Génova, Marsella y Barcelona.

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 9 Enero, 6 Febrero, 1.º Marzo, 3 Abril, 1.º y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita, Curacao, Puerto Cabello, la Guayra, etc.

Línea de Buenos Aires.

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1.º de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1.º y de Montevideo el 2.º directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo.

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa accidental de África y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Cuba y Méjico.

Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Coahuila y Pacifico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Línea de Tánger.

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación á Vapor

Table with 2 columns: Destination and Departure times. Includes destinations like Génova, Marsella, Orán, etc.

Los mismos días salidas para Ceuta, costa occidental de Marruecos ó Portugal

Para informes, sus consignatarios: SRES. CATTAN Y BENATTAR ALFONSO XII (MANTELETE)

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas. Se hacen toda clase de encargos. Precios económicos sin competencia. Entrada libre

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITÁN, núm. 9, POLIGONO

Advertisement for 'Máquina de calcular Brunsviga' with an illustration of the machine and text describing its features like 'Rapidísima', 'Infalible', 'Incansable'.

PÍDASE VINO VITAL AMARGOS para favorecer el trabajo intelectual y curar la Neurastenia, Impotencia, Debilidad general, Vejez prematura, Hipocondria, Depresión del sistema nervioso, Extenuación y Agotamiento de fuerzas, por excesos, el

Advertisement for 'VINO VITAL AMARGOS' with an illustration of a man and text describing it as a 'PODEROSO REPARADOR Y ESTIMULANTE DE LAS FUERZAS FISICAS E INTELECTUALES'.

EL VINO VITAL AMARGOS transforma la extenuación en vigor, la debilidad en fuerza y la anemia en riqueza de sangre. El gran abatimiento y la penosa tristeza que sienten los neurasténicos desaparecen como por encanto tomando el VINO VITAL AMARGOS.

Anuncios económicos

Equipo de perforación.—Se vende uno nuevo por la mitad de su valor, al contado ó á plazos.—Detalles en esta Administración.

Colchones de borra, se venden en la calle de la Inglesia núm. 4.

Se venden camas, y colchones de borra y de crin.—Iglesia, núm. 4.

Aviso Se necesitan, un oficial y oficiales.—Sastrería de J. Romero. Luis de Sotomayor, Buen Acuerdo.

Venta un lote de dos casas con 200 metros de superficie, bien construidas, de mampostería, techos altos, propias para establecimiento y vivienda. Plano y datos, AGENCIA ORTEGA, calle O'Donell, 16.—Melilla.

Bicicletas Dürkop Se venden á plazos y al contado.—Peluchero.—Casino Militar.

Modista Corte parisien. Precios módicos.—Castelar 3, restaurant Oriente.

Para hoteles ó casas particulares, se ofrece planchadora.—Razón: calle del Duque de la Torre, núm. 6, taller de piancha.

MATERIALES

Bloques huecos. Ladrillos huecos. Pavimentos de mosaico. Lozas encañadas

Cementos, blanco y gris. PRECIOS Y MUESTRA: Ag-nia «Ortega», O'Donell, 17

BAZAR «PARIS»

MALAGA, NUM. 75 Proclama á LOS TRABAJADORES guerra sin cuartel Liquidación de alpargatas desde 0'80 céntimos en adelante. NO SE VENDE AL POR MAYOR ¡Trabajadores! antes ayudados que caer en poder de explotadores. ¡Alpargatas a a a!

Leche de vaca

Se expende en la calle de O'Donell 18, de 6 á 10 de la mañana y de 7 á 10 de la noche, ordeñada á la vista del consumidor. Se sirve á domicilio desde tres litros en adelante. 18.—O'DONELL.—18

Gran Fotografía

Ricardo Gomez EN LA PLAZA Calle de San Miguel núm. 3. Frente á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías. Hay preciosos trajes de mores y moras y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas Calle de Antonio Falcón, 1 y Luis de Sotomayor, 2

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases. También se confecciona á la medida á precios convencionales. Venta de curtidos y taller de cortes aparados. Sucursal: Túnel de Plaza de Armas

MATEO M. VELASCO

FUNDICION

HIERRO Y BRONCE Maquinaria y construcciones metálicas Columnas de hierro y herrajes para obras TRIANA Se compra hierro viejo y metales

Se acabaron las malas aguas

En la Ferreteria Franco-Española, situada en las calles O'Donell y Pareja, acaban de recibirse un buen número de filtros de Canarias, mejorables para la desaparición del mal sabor de las aguas. Cuantos deseen cerciorarse de esta verdad, en la misma Ferreteria, pueden hacer las pruebas que guste y se convencerán de ello. No olvidarse: Ferreteria Franco-Española Calles: O'DONELL y PAREJA

La Ibérica

Gran Zapatería DE LA VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pielés finas de todas clases. Calzado á la medida. Se admiten operarios.

San Miguel, 23 (Plaza)

Se admiten operarios.